



PROTOCOLUL
privind ordinea transmiterii substanțelor narcotice,
psihotrope și precursorilor lor, a armelor de foc,
principalelor sale componente, munițiilor,
substanțelor și dispozitivelor explozive, care
constituie corpuri delictive în cauzele penale

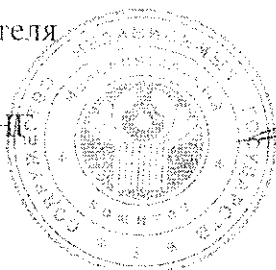
Soci, 11 octombrie 2017

COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA RUSĂ



Настоящим удостоверяю, что прилагаемый текст является аутентичной копией Протокола о порядке передачи наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров, огнестрельного оружия, его основных частей, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств, являющихся вещественными доказательствами по уголовным делам, подписанного на заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств, которое состоялось 11 октября 2017 года в городе Сочи. Подлинный экземпляр вышеупомянутого Протокола хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств.

Первый заместитель Председателя
Исполнительного комитета —
Исполнительного секретаря СНГ



В.Гуминский

ПРОТОКОЛ

**о порядке передачи наркотических средств,
психотропных веществ и их прекурсоров, огнестрельного оружия,
его основных частей, боеприпасов, взрывчатых веществ
и взрывных устройств, являющихся вещественными
доказательствами по уголовным делам**

**Официально
заверенный
текст**

ПРОТОКОЛ
о порядке передачи наркотических средств, психотропных
веществ и их прекурсоров, огнестрельного оружия, его основных
частей, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств,
являющихся вещественными доказательствами
по уголовным делам

Государства – участники настоящего Протокола, далее именуемые Сторонами,

осознавая, что незаконный оборот наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров (далее – наркотики), огнестрельного оружия, его основных частей, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств (далее – оружие) представляет серьезную угрозу национальной безопасности Сторон, здоровью и благосостоянию их народов,

принимая во внимание Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенцию о психотропных веществах от 21 февраля 1971 года, Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ от 20 декабря 1988 года, Соглашение о сотрудничестве государств – участников Содружества Независимых Государств в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров от 30 ноября 2000 года, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности от 15 ноября 2000 года, а также Конвенцию о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 января 1993 года и Конвенцию о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 7 октября 2002 года,

выражая намерение углублять сотрудничество в раскрытии и расследовании преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотиков и оружия,

признавая, что эффективное взаимодействие между Сторонами по уголовным делам о незаконном обороте наркотиков и оружия будет способствовать предупреждению таких преступлений и борьбе с ними,

имея целью установление порядка передачи наркотиков и оружия, являющихся вещественными доказательствами по уголовным делам,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

В настоящем Протоколе используются следующие термины:

вещественные доказательства – наркотические средства, психотропные вещества и их прекурсоры, огнестрельное оружие, его основные части, боеприпасы, взрывчатые вещества и взрывные устройства, являющиеся вещественными доказательствами по уголовным делам;

запрос – просьба (ходатайство) о передаче вещественных доказательств по уголовным делам;

компетентные органы Сторон – государственные органы Сторон, осуществляющие полномочия по реализации настоящего Протокола в пределах своей компетенции в соответствии с национальным законодательством Сторон.

Статья 2

В рамках настоящего Протокола Стороны сотрудничают в вопросах передачи вещественных доказательств.

Статья 3

1. Сотрудничество в рамках настоящего Протокола осуществляется на основании запросов компетентных органов Сторон.

2. Компетентные органы Сторон направляют, получают запросы, организуют их оперативное и надлежащее исполнение.

Статья 4

1. Стороны обязуются по запросу через свои компетентные органы передавать друг другу вещественные доказательства для использования их в уголовном процессе запрашивающей Стороны.

2. Передача вещественных доказательств компетентным органом запрашиваемой Стороны по запросу компетентного органа запрашивающей Стороны может быть отсрочена до прекращения в запрашиваемой Стороне производства по уголовному делу либо вступления в законную силу приговора суда (судебного решения) по уголовному делу, в котором они являются таковыми.

Статья 5

1. Перечень компетентных органов определяется каждой Стороной и передается депозитарию при сдаче уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Протокола в силу.

2. Об изменениях перечня компетентных органов каждая из Сторон в течение 30 дней письменно уведомляет депозитарий.

Статья 6

Вещественные доказательства, полученные от компетентного органа запрашиваемой Стороны в рамках настоящего Протокола, обладают в запрашивающей Стороне такой же юридической силой, как если бы они были получены на территории запрашивающей Стороны в соответствии с требованиями ее национального законодательства.

Статья 7

1. В исполнении запроса может быть отказано полностью или частично, если запрашиваемая Сторона полагает, что его исполнение может нанести ущерб государственным интересам либо противоречит ее национальному законодательству.

2. В случае принятия решения об отказе в исполнении запроса компетентный орган запрашивающей Стороны письменно уведомляется об этом с указанием причин отказа не позднее 30 дней с даты получения запроса.

Статья 8

1. Запрос составляется в письменном виде, подписывается должностным лицом компетентного органа запрашивающей Стороны и удостоверяется гербовой печатью компетентного органа запрашивающей Стороны. Запрос должен содержать следующие сведения:

а) наименование и местонахождение компетентного органа Стороны, от которого исходит запрос;

б) наименование и местонахождение компетентного органа Стороны, в который направляется запрос;

в) номер уголовного дела и характер запроса;

г) данные о подозреваемых или обвиняемых, включая сведения о дате и месте их рождения, гражданстве, роде занятий, месте жительства или месте пребывания, а для юридических лиц – их наименование и местонахождение;

д) сведения о фактических обстоятельствах совершенного преступления, его квалификации по законодательству запрашивающей Стороны и текст применяемого положения закона, а при необходимости – сведения о размере вреда, причиненного данным преступлением, и желательном сроке исполнения запроса;

е) перечень и описание запрашиваемых для передачи вещественных доказательств, их доказательное значение в процессе расследования преступления;

ж) сведения о представителях компетентного органа Стороны, которым необходимо передать вещественные доказательства, их полные имена, отчества (при наличии), фамилии, должности.

2. Если запрашиваемая Сторона считает, что сведений, указанных в запросе, недостаточно для его исполнения, она может запросить дополнительную информацию.

3. О результатах исполнения запроса запрашивающая Сторона уведомляется в письменном виде.

4. В случаях, не терпящих отлагательства, запрос может быть направлен по факсимильной связи, а также с использованием иных средств коммуникации. Одновременно оригинал запроса должен быть направлен почтой или курьером.

Непосредственная передача вещественных доказательств осуществляется после получения оригинала запроса.

5. Компетентный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно уведомляет компетентный орган запрашивающей Стороны об обстоятельствах, препятствующих исполнению запроса или задерживающих его исполнение в указанный в запросе срок.

6. Если исполнение запроса не входит в компетенцию органа, получившего запрос, он не позднее трех рабочих дней со дня поступления запроса передает запрос другому органу своего государства, компетентному его исполнить, и незамедлительно уведомляет об этом компетентный орган запрашивающей Стороны.

Статья 9

1. Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальность информации и сохранность вещественных доказательств, передаваемых в ходе исполнения запроса. Степень ограничения доступа к вещественным доказательствам определяется запрашиваемой Стороной.

2. Информация и вещественные доказательства, полученные на основании настоящего Протокола, без письменного согласия предоставившей их Стороны не могут быть использованы в иных целях, чем те, в которых они запрашивались или были предоставлены.

3. Информация и вещественные доказательства, полученные одной Стороной на основании настоящего Протокола от другой Стороны, не подлежат передаче третьей стороне без предварительного письменного согласия Стороны, их предоставившей.

4. Обязательства Сторон по обеспечению защиты полученной информации и сохранности вещественных доказательств остаются в силе и после прекращения действия настоящего Протокола либо выхода из него.

Статья 10

1. Компетентный орган запрашиваемой Стороны принимает решение о передаче компетентному органу запрашивающей Стороны вещественных доказательств, заблаговременно уведомляя запрашивающую Сторону о времени и месте передачи.

2. Передача вещественных доказательств компетентными органами Сторон осуществляется в порядке, установленном согласно приложению 1 к настоящему Протоколу.

3. Прием и передача вещественных доказательств оформляется актом по форме согласно приложению 2 к настоящему Протоколу.

4. Вещественные доказательства при передаче упаковываются надлежащим образом, обеспечивающим их сохранность и безопасность при транспортировке, в соответствии с национальным законодательством запрашиваемой Стороны.

Статья 11

1. Перемещение вещественных доказательств через государственные (таможенные) границы Сторон, а также перемещение транзитом по территориям Сторон осуществляется в первоочередном (приоритетном) порядке. При этом в качестве таможенной декларации могут использоваться транспортные (перевозочные), коммерческие и (или) иные документы при условии представления таможенным органам карточки учета вещественного доказательства по форме согласно приложению 3 к настоящему Протоколу.

2. Каждая Сторона может предпринимать меры для упрощения перемещения вещественных доказательств под контролем компетентных органов в соответствии с национальным законодательством.

Статья 12

1. Если передача вещественных доказательств затрагивает интересы запрашиваемой Стороны и (или) третьей стороны, передача производится лишь при наличии обязательства компетентного органа запрашивающей Стороны о возврате вещественных доказательств по окончании производства по уголовному делу в запрашивающей Стороне.

2. Возврат вещественных доказательств компетентным органом запрашивающей Стороны производится по окончании производства по уголовному делу аналогично порядку их передачи, изложенному в статьях 10 и 11 настоящего Протокола.

Статья 13

1. Стороны самостоятельно несут расходы, возникшие в ходе выполнения настоящего Протокола, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

2. Стороны могут в случае необходимости оказывать друг другу безвозмездную помощь в целях выполнения настоящего Протокола.

Статья 14

Настоящий Протокол не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих для нее из других международных договоров, участницей которых она является.

Статья 15

1. Настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

Статья 16

1. Настоящий Протокол после его вступления в силу открыт для присоединения любого государства путем передачи депозитарию документа о присоединении.

2. Для государства – участника Содружества Независимых Государств настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

3. Для государства, не являющегося участником Содружества Независимых Государств, настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием последнего уведомления о согласии подписавших его или присоединившихся к нему государств на такое присоединение.

Статья 17

По согласию Сторон в настоящий Протокол могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются соответствующим протоколом.

Статья 18

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании настоящего Протокола, решаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

Статья 19

Стороны при осуществлении сотрудничества в рамках настоящего Протокола используют русский язык.

Статья 20

Настоящий Протокол заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон вправе выйти из настоящего Протокола, направив депозитарию письменное уведомление о таком своем намерении не позднее чем за 6 месяцев до выхода и урегулировав финансовые и иные обязательства, возникшие за время действия Протокола.

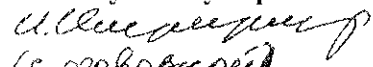
Совершено в городе Сочи 11 октября 2017 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящий Протокол, его заверенную копию.


За Азербайджанскую Республику
(с оговоркой) 

За Российскую Федерацию 

За Республику Армения

За Республику Таджикистан

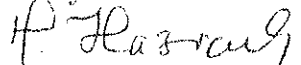

(с оговоркой)

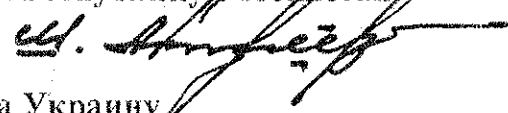

За Туркменистан

За Республику Беларусь

За Республику Казахстан

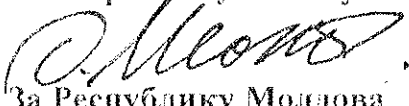
За Республику Узбекистан





За Кыргызскую Республику

За Украину


За Республику Молдова

Приложение 1

к Протоколу о порядке
передачи наркотических средств,
психотропных веществ и их
прекурсоров, огнестрельного
оружия, его основных частей,
боеприпасов, взрывчатых веществ и
взрывных устройств, являющихся
вещественными доказательствами по
уголовным делам

от 11 октября 2017 года

ПОРЯДОК
передачи вещественных доказательств

1. Передачу вещественных доказательств осуществляют представители компетентных органов Сторон на основании запроса.

2. Транспортировка вещественных доказательств по территориям Сторон осуществляется под контролем компетентных органов Сторон в соответствии с их национальным законодательством.

В этих целях компетентные органы Сторон согласовывают дату приема-передачи вещественных доказательств, списки лиц, осуществляющих доставку вещественных доказательств, пункты пропуска через государственные (таможенные) границы Сторон, маршруты движения, транспорт и иные необходимые вопросы.

3. Вещественные доказательства обязательно упаковываются, снабжаются этикеткой по форме согласно приложению 4 и для транспортировки помещаются в индивидуальную или групповую упаковку. Каждая из упаковок опечатывается печатью компетентного органа запрашиваемой Стороны (отправителя). При этом упаковка должна обеспечивать надежную защиту от внешних воздействий.

4. Информация о вещественных доказательствах указывается в карточке учета вещественного доказательства по форме согласно приложению 3.

5. Сопроводительная документация содержит перечень вещественных доказательств с указанием их индивидуальных номеров и дат упаковки, сведения о внешнем виде вещественных доказательств и упаковки, текст оттиска печати на этикетке.

Приложение 2

к Протоколу о порядке передачи
наркотических средств,
психотропных веществ и их
прекурсоров, огнестрельного
оружия, его основных частей,
боеприпасов, взрывчатых веществ и
взрывных устройств, являющихся
вещественными доказательствами по
уголовным делам

от 11 октября 2017 года

АКТ
приема-передачи вещественных доказательств

« » _____ 20 ____ г.

_____ (место составления акта)

_____ часов _____ минут

Представители компетентного органа запрашивающей Стороны:

_____ (должности, фамилии и инициалы лиц, принимавших участие в передаче)

Представители компетентного органа запрашиваемой Стороны:

_____ (должности, фамилии и инициалы лиц, принимавших участие в передаче)

Передаваемые вещественные доказательства:

_____ (описание вещественных доказательств (в том числе количество, вес и индивидуальные признаки вещественных доказательств (при наличии), упаковка вещественных доказательств с пояснительными надписями, заверенными подписями представителей компетентных органов и скрепленными оттиском гербовой печати)

**Подписи представителей компетентного
органа запрашивающей Стороны:**

**Подписи представителей компетентного
органа запрашиваемой Стороны:**

_____ (подпись)

_____ (фамилия и инициалы)

_____ (подпись)

_____ (фамилия и инициалы)

_____ (подпись)

_____ (фамилия и инициалы)

_____ (подпись)

_____ (фамилия и инициалы)

Приложение 3

к Протоколу о порядке передачи
наркотических средств,
психотропных веществ и их
прекурсоров, огнестрельного
оружия, его основных частей,
боеприпасов, взрывчатых веществ и
взрывных устройств, являющихся
вещественными доказательствами по
уголовным делам

от 11 октября 2017 года

Карточка учета вещественного доказательства

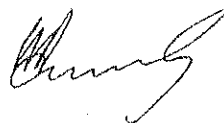
1.	Реквизиты	
1.1.	Регистрационный №	от _____ 20 ____ г.
1.2.	Ведомство, должность, ФИО составителя карточки	
1.3.	Дата упаковки	
2.	Информация о вещественном доказательстве	
2.1.	Название	
2.2.	Масса (вес), количество вещественного доказательства	
2.3.	Дата изъятия	
2.4.	Место изъятия	
2.5.	Ведомство, проводившее изъятие	
2.6.	Форма и размер упаковки	
	Подпись уполномоченного лица	

**ОГОВОРКА
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

к Протоколу о порядке передачи наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров, огнестрельного оружия, его основных частей, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств, являющихся вещественными доказательствами по уголовным делам

Никакие из прав, обязанностей и положений, изложенных в Протоколе, не будут применяться Азербайджанской Республикой в отношении Республики Армения до освобождения Республикой Армения всех оккупированных территорий Азербайджанской Республики и полного устранения последствий агрессии.

**Президент
Азербайджанской Республики**



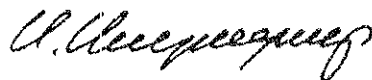
Ильхам Алиев

**ОГОВОРКА
РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

к Протоколу о порядке передачи наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров, огнестрельного оружия, его основных частей, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств, являющихся вещественными доказательствами по уголовным делам»

В связи с представлением Азербайджанской Республикой Оговорки к Протоколу о порядке передачи наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров, огнестрельного оружия, его основных частей, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств, являющихся вещественными доказательствами по уголовным делам от 11 октября 2017 года никакие из прав, обязанностей и положений указанного Протокола не будут применяться Республикой Армения в отношении Азербайджанской Республики до урегулирования нагорно-карабахского конфликта, являющегося результатом применения Азербайджанской Республикой политики этнических чисток в отношении народа Нагорного Карабаха и развязывания военной агрессии против Нагорно-Карабахской Республики.

Президент
Республики Армения



С.А.САРГСЯН

Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică de pe Protocolul privind ordinea transmiterii substanțelor narcotice, psihotrope și precursorilor lor, a armelor de foc, principalelor sale componente, munițiilor, substanțelor și dispozitivelor explozive, care constituie corpuri delictive în cauzele penale, semnat la Soci, la 11 octombrie 2017, copia certificată a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Anatol CEBUC,
Șef al Direcției Drept Internațional a
Ministerului Afacerilor Externe și
Integrării Europene